



## بيان برسالة قسم الشرطة في شيكاغو

خدمة محتمعائنا وحماية حياة جميع الناس وحقوقهم وممتلكاتهم في مدينة شيكاغو.

### الرؤية

جميع سكان شيكاغو فخرون بقسم شرطة شيكاغو حيث الدعم والأمان.

### قيمنا الأساسية

- المهنية والاحترافية: يعكس سلوكنا أثناء أداء الواجب وخارج أوقات الخدمة أعلى معايير الخدمة الشرطية والمسؤولية الشخصية.
- الأمانة والنزاهة: إننا ملتزمون بالوفاء بأعلى معايير الأمانة والممارسات الأخلاقية.
- الشجاعة: نلتزم بالقانون ونتبعه في مواجهة المخاوف والمخاطر والإغراءات.
- التفان والإخلاص: نقدم خدماتنا لجميع المواطنين على قدم المساواة بمنتهى الإنصاف والكرامة والاحترام.
- الاحترام: تثير القدوات القيادية فينا الاحترام لأنفسنا والإعجاب بقسمنا.

## بيان برسالة مكتب الشؤون الداخلية

ضمان النزاهة والسلوكيات الأخلاقية داخل قسم شرطة شيكاغو من خلال القيادة والتعليم والمساءلة.



يقدر مكتب الشؤون الداخلية ملاحظاتك تجاه أعضاء قسم شرطة شيكاغو. إذا رغبت في مدح أي فرد من أفراد قسم شرطة شيكاغو أو التعبير عن قلقك منه أو تقديم شكوى ، يرجى زيارة [www.chicagocopa.org](http://www.chicagocopa.org) أو [www.home.chicagopolice.org](http://www.home.chicagopolice.org)

رقم السجل:



مدينة شيكاغو  
Brandon Johnson  
عمدة



**CHICAGO  
POLICE  
DEPARTMENT**

Larry Snelling  
المشرف

## تقديم شكوى ضد سوء السلوك



قسم شرطة شيكاغو

مكتب الشؤون الداخلية

3510 S. Michigan Ave  
Chicago, IL 60653



SCAN ME

## كيف يحقق مكتب الشؤون الداخلية (BIA) في الشكاوى؟

- بعد تعيين رقم السجل، سيقوم المحقق بالقيام بما يلي:
- إرسال خطاب بمعلومات الاتصال عن طريق البريد،
  - مقابلة المشتكي،
  - الحصول على إفادة مشفوعة يمين من مقدم الشكاوى،\*
  - مقابلة جميع الشهود،
  - جمع الأدلة مثل التقارير والفيديو،
  - مقابلة مع عضو القسم المعني بموضوع الشكاوى، و
  - وعند انتهاء التحقيق، تُرسل رسالة إلى صاحب الشكاوى توضح النتيجة.

يمكن الاتصال بمكتب الشؤون الداخلية على الرقم (312) 745-6310، من الإثنين إلى الجمعة، من 07:00 صباحًا إلى 11:59 مساءً.

## لم تعد هناك حاجة إلى إفادة خطية مشفوعة يمين

اعتبارًا من 7-1-21، لم يعد يتعين على الأشخاص الذين يتقدمون بشكاوى سوء سلوك ضد أحد ضباط الشرطة المحلفين التوقيع على إفادة خطية للتحقيق في شكاوهم.

## ماذا يمكنك أن تتوقع؟

يدرك مكتب الشؤون الداخلية أن سوء السلوك المزعم يقوض علاقة قسم شرطة شيكاغو بالمجتمع الذي يخدمه. عندما يتم الإبلاغ عن سوء سلوك، فإن الهدف من مكتب الشؤون الداخلية هو التوصل إلى حل وتصحيح أي سلوك يتعارض مع مهمة القسم. ومكتب الشؤون الداخلية ملتزم بما يلي:

- معاملة صاحب (أصحاب) الشكاوى بنزاهة واحترام،
- إجراء تحقيقات شاملة وموضوعية وفي الوقت المناسب،
- إطلاع صاحب (أصحاب) الشكاوى على آخر المستجدات بشأن سير عملية التحقيق؛
- الشفافية.

## تحظر الأفعال الانتقامية

يحظر القسم حظرًا باتًا على أعضائه التورط في أي شكل من أشكال الانتقام، كما هو محدد في القانون بموجب MCC 2-78-160. بعد تقديمك للشكاوى إذا تعرضت لأي شكل من أشكال المضايقة أو الانتقام، فاتصل فورًا بالمكتب المدني لمحاسبة الشرطة.

## كيف يمكنني التعرف على أحد الضباط؟

يجب على أي فرد من أفراد قسم شرطة شيكاغو التعرف بنفسه عند سؤاله، من خلال تقديم:

- الاسم والرتبة وعدد النجوم. وأيضًا من المفيد ملاحظة:
- وقت وتاريخ ومكان التواصل مع الضابط،
- وصف مفصل للحدث،
- أي أرقام معروضة على مركبات الشرطة (مثل رقم لوحة الترخيص)

## ماذا يحدث بعد أن أتقدم بشكاوي؟

يتم تتبع كل شكاوى برقم سجل فريد. اعتمادًا على الشكاوى، قد تحقق فيها أيا من المكتب المدني لمحاسبة الشرطة أو مكتب الشؤون الداخلية أو غيرها من وكالات التحقيق.

يُبلغ كل مقدم شكاوى عن طريق إرسال خطاب له بالجهة التي تتعامل مع الشكاوى.

في حال تم تعيين مكتب الشؤون الداخلية (BIA) كجهة تحقيق: سيرسل مكتب الشؤون الداخلية خطابًا يحمل اسم المحقق ومعلومات الاتصال.

## الشكاوى التي يحقق فيها مكتب الشؤون الداخلية

يحدد قانون المدينة ما إذا كان المكتب المدني لمحاسبة الشرطة أو مكتب الشؤون الداخلية (BIA) سوف يحقق في شكاوك. لمزيد من المعلومات، راجع قانون بلدية شيكاغو، الفصل 2-78-120 مدير المكتب ورئيس السلطة الإدارية- الصلاحيات والواجبات.

## مكتب الشؤون الداخلية

- سوء التصرف الإجرامي
- الانتهاكات الإجرائية
- سرقة المال أو الممتلكات
- زراعة النباتات المخدرة
- تعاطي المخدرات
- مخالفات الإقامة
- إساءة استخدام القوائم الطبية

## المكتب المدني لمحاسبة الشرطة

- الإعتداء اللفظي المبني على التحيز
- الإجبار والقسر
- الوفاة أو الإصابة الجسدية البالغة أثناء الاحتجاز
- العنف المنزلي
- القوة المفرطة
- التفتيش والاعتقال غير المنضبطين بالقانون
- إطلاق أعيرة نارية
- التحرش الجنسي
- توجيه الصاعق الكهربائي الذي يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الجسدية البالغة
- نمط سوء السلوك أو ممارساته
- الحرمان غير القانوني أو الحق في الاتصال بمحام

إن ادعاءات سوء السلوك ضد أفراد CPD يأخذها قسم شرطة شيكاغو (CPD) على محمل الجد. يقوم مكتب الشؤون الداخلية (BIA) والمكتب المدني لمحاسبة الشرطة (COPA) بالتحقيق في شكاوى سوء سلوك أفراد CPD. يتم التحقيق في الادعاءات بمنتهى الدقة والموضوعية وفي الوقت المناسب.

يعمل المكتب المدني لمحاسبة الشرطة كمكتب تلقي موحد وهو مسؤول عن إصدار أرقام تتبع للشكاوى.

## كيف ومتى يمكنني أن أتقدم بشكاوى؟

الحضور شخصيًا:

- قم بزيارة المكتب الرئيسي للمكتب المدني لمحاسبة الشرطة (9:00 صباحًا إلى 7:00 مساءً)،  
1615 W. Chicago Ave، الطابق الرابع
  - قم بزيارة أي مركز شرطة بالمنطقة واطلب التحدث إلى أحد المشرفين
  - اتصل برقم 911 واطلب من أحد المشرفين بالتوجه إلى موقعك
  - اتصل على رقم 311 وأخبرهم بأنك تريد تقديم شكاوى ضد أحد أفراد CPD
- عن طريق الهاتف: من الإثنين إلى الجمعة (9:00 ص - 7:00 م)
- المكتب المدني لمحاسبة الشرطة 2672-743 (312) الهاتف النصي 3598-746 (312)

عن طريق البريد: Civilian Office of Police Accountability  
C/O COPA Intake Section  
1615 W. Chicago Ave, 4<sup>th</sup> Floor  
Chicago, IL 60622  
www.chicagocopa.org عبر الإنترنت:

## من الذي يمكنه التقدم بشكاوى؟

أي أحد لديه شكاوى ضد أي فرد من أفراد CPD يمكنه التقدم بشكاوى. يجوز للأفراد تقديم شكاوى بغض النظر عن إدراكهم كجماعة مميزة قابلة للتحديد. ويجوز للقصر تقديم شكاوى. ومع ذلك، يجب أن يكون القصر مصحوبين بوصي قانوني أثناء أي مقابلة.

يحد كل من القانون الحالي واتفاقيات المفاوضات الجماعية للشرطة بشكل كبير من التحقيق في الشكاوى المجهولة. ويُشجّع أصحاب الشكاوى بقوة على تقديم معلومات عن هويتهم و

المشاركة في عمليات التحقيق، بحيث يمكن إجراء تحقيق تام وشامل.

ويستعين القسم بترجمين فوريين لتسهيل عملية تقديم الشكاوى.